

澳洲台灣僑民現況之研究

A Survey Research of
Contemporary Taiwanese Immigrants in Australia

中華民國僑務委員會 編印

中華民國九十二年十二月

OCAC-SO-092-01 （委託研究報告）

澳洲台灣僑民現況之研究

A Survey Research of

Contemporary Taiwanese Immigrants in Australia

受委託單位：台北市立師範學院

研究主持人：姜蘭虹、徐榮崇

撰 寫 人 ：徐榮崇

研究助理 ：廖珮君

中華民國僑務委員會 編印

中 華 民 國 九 十 二 年 十 二 月

澳洲台灣僑民現況之研究 = A survey research of contemporary
Taiwanese immigrants in Australia / 姜蘭虹、徐榮崇研究主持.

-- 初版. --

臺北市：僑委會，民 93

面；公分

參考書目：面

ISBN 957-01-6824-2 (平裝)

1. 華僑 - 澳大利亞

577.271

93003785

澳洲台灣僑民現況之研究

A Survey Research of Contemporary Taiwanese Immigrants in Australia

編著者：僑務委員會

出版機關：僑務委員會

地址：臺北市徐州路 5 號 3, 15-17 樓

電話：(02) 3343-2790 至 3343-2795

網路網址：<http://www.ocac.gov.tw>

電子信箱：ocacinfo@mail.ocac.gov.tw

印刷者：京美印刷(股)公司

地址：臺北縣中和市立德街 148 巷 50 號 4 樓

電話：(02) 3234-4589

出版年月：中華民國九十三年四月初版

中華民國九十三年九月初版二刷

工本費：205 元

GPN:1009300654

ISBN：957-01-6824-2 (平裝)

目 錄

表次.....	II
圖次.....	V
一、研究背景.....	1
二、澳洲普查資料分析—台灣、香港及大陸移民.....	5
(一) 移民趨勢.....	5
(二) 移民的勞動力與就業情形.....	7
(三) 移民的居住地分布.....	25
(四) 小結.....	32
三、研究方法與步驟.....	35
(一) 研究對象.....	35
(二) 研究抽樣與方法.....	35
(三) 問卷設計與步驟.....	42
四、研究成果.....	47
(一) 研究樣本的取得方式與困難.....	47
(二) 研究樣本的調整與修正.....	49
(三) 樣本基本特徵分析.....	52
(四) 就業分析.....	56
(五) 華語文教育分析.....	65
(六) 社團參與情形.....	68
(七) 僑社服務.....	72
(八) 適應與回流.....	78
(九) 移民動機.....	86
五、結論與建議.....	91
(一) 結論.....	91
(二) 建議.....	95
六、參考文獻.....	99
七、附錄.....	A-1
(一) 調查問卷.....	A-1
(二) 澳洲 2001 年人口普查統計表.....	B-1
(三) 僑務委員會統計室出版品一覽表.....	C-1

表 次

表一、歷年澳洲移民來源國之變遷，1962-66 至 1994-98.....	2
表二、歷年澳洲亞洲移民人數，1981-82 至 2001-2002.....	2
表三、歷年台灣、香港及大陸出生移民澳洲的總人數.....	6
表四、歷年澳洲台灣、香港、大陸出生移民居留人數統計表 1985-2002.....	7
表五、2001 年澳洲台灣、香港、大陸出生移民在家使用的語言.....	8
表六、2001 年澳洲 5 歲以上台灣、香港、大陸出生移民英文能力比較表.....	8
表七、2001 年澳洲 15 歲以上台灣、香港、大陸出生移民教育程度.....	9
表八、2001 年澳洲台灣、香港、大陸出生 15 歲以上移民的勞動參與率.....	10
表九、歷年來澳洲台灣出生移民的移民類別及人數.....	11
表十、2001 年澳洲台灣、香港、大陸出生移民年齡與性別結構表.....	12
表十一、2001 年澳洲台灣、香港、大陸出生移民的職業類別.....	15
表十二、2001 年澳洲台灣、香港、大陸出生移民的就業類別.....	18
表十三、2001 年澳洲台灣、香港、大陸出生移民就業部門.....	22
表十四、2001 年台灣、香港、大陸出生移民每週收入情形.....	23
表十五、2001 年澳洲台灣、香港、大陸出生移民就學情形.....	23
表十六、2001 年台灣、香港、大陸出生移民在各省中的分布情形.....	25
表十七、2001 年台灣、香港、大陸出生移民在四大都市中的分佈情形.....	27
表十八、2001 年雪梨台灣、香港、大陸出生移民居住地分布情形.....	28
表十九、2001 年澳洲台灣、香港、大陸出生移民住屋擁有情形.....	29
表二十、2001 年澳洲台灣、香港、大陸出生移民住屋型態.....	30
表廿一、2001 年澳洲台灣、香港、大陸出生移民家戶型態及成員人數.....	31
表廿二、2001 年澳洲台灣、香港、大陸出生移民家戶負擔情形（澳幣）.....	31
表廿三、2001 年澳洲台灣、香港、大陸出生移民信仰的宗教.....	32
表廿四、2001 雪梨地區台灣出生移民主要集中地區分布表.....	36
表廿五、2001 布里斯本地區台灣出生移民主要集中地區分布表.....	37
表廿六、2001 墨爾本地區台灣出生移民主要集中地區分布表.....	38
表廿七、2001 伯斯地區台灣出生移民主要集中地區分布表.....	39
表廿八、調查抽取樣本數初步預估表.....	40
表廿九、澳洲移民現況問卷架構分析.....	43
表三十、澳洲臺灣移民生活現況調查題項分析.....	44
表卅一-1、九十二年度澳洲台灣移民現況調查與研究行程表.....	47

表卅一-2、僑務委員會「澳洲台灣僑民現況之研究」實地調查注意事項	48
表卅二、實地調查的樣本內容分析與澳洲普查局的普查資料之差異情形	50
表卅三、權數調整之比例分配原則	51
表卅四、權數調整之結果	52
表卅五、調查樣本之性別分布	53
表卅六、調查樣本各都市之年齡層分布	53
表卅七、調查樣本之婚姻狀況	53
表卅八、調查樣本之家庭組成	54
表卅九、調查樣本教育程度	54
表四十、調查樣本移民類型	55
表四十一、調查樣本移民身分	55
表四十二、調查樣本出生地	55
表四十三、調查樣本移居時間	56
表四十四、不同年齡華語能力分析	56
表四十五、受訪者來澳前一年的主要工作身分	57
表四十六、受訪者來澳前一年的主要職業	57
表四十七、受訪者來澳前一年主要行業別	58
表四十八、受訪者現在就業狀況	59
表四十九、受訪者在澳洲如何找到這份工作	59
表五十、受訪者現在在澳洲的主要工作身分	60
表五十一、受訪者現在的主要職業	60
表五十二、受訪者現在的主要行業別	61
表五十三、來澳前一年的工作身分與現在工作身分之比較	62
表五十四、來澳前一年的主要職業與現在主要職業之比較	62
表五十五、來澳前一年行業別與現在行業別之比較	63
表五十六、受訪者認為就業上面臨的最大困境	64
表五十七、受訪者認為創業上面臨的最大困境	64
表五十八、受訪者年齡與目前主要經濟來源之比較	65
表五十九、受訪者近一年內有無學習華語文次數	66
表六十、受訪者近一年內有無學習華語文之原因	66
表六十一、受訪者是否瀏覽華語文教育網站	67
表六十二、受訪者中有瀏覽華語文教育網站且認為有幫助的內容	67
表六十三、受訪者中認為僑委會對海外華語文教育最需加強的內容	67

表六十四、近一年內十五歲以上受訪者參與華人社團情形	68
表六十五、近一年內十五歲以上受訪者參與華人社團類別	69
表六十六、近一年內十五歲以上受訪者投入最多時間的社團	70
表六十七、近一年內十五歲以上受訪者參加華人社團的頻率	70
表六十八、近一年內十五歲以上受訪者參加華人社團的活動性質	71
表六十九、近一年內十五歲以上受訪者參加華人社團的理由	71
表七十、近一年內十五歲以上受訪者參加華人社團的主要身分	71
表七十一、居住都市不同與是否知道僑委會在澳洲設有華僑文教服務中心之比較	72
表七十二、近一年內十五歲以上受訪者得知僑委會「華僑文教服務中心」的主要管道	72
表七十三、近一年內十五歲以上受訪者利用過華僑文教中心的服務項目	73
表七十四、受訪者造訪僑委會「華僑文教服務中心」的頻率	73
表七十五、近一年內十五歲以上受訪者是否收看僑胞播放的宏觀電視頻道	74
表七十六、近一年內十五歲以上受訪者教育程度與是否收看宏觀電視	74
表七十七、近一年內十五歲以上受訪者是否在網路上收看宏觀電視網路直播	75
表七十八、近一年內十五歲以上受訪者教育程度與是否收看宏觀電視網路直播	75
表七十九、近一年內十五歲以上受訪者是否閱讀僑胞發行的宏觀週報	76
表八十、近一年內十五歲以上受訪者是否在網路上閱讀宏觀電子報	76
表八十一、近一年內十五歲以上受訪者知道僑委會舉辦哪些海外活動	77
表八十二-1、近一年內十五歲以上受訪者適應情形中最大的困難	78
表八十二-2、近一年內十五歲以上受訪者適應情形中第二大的困難	79
表八十二-3、近一年內十五歲以上受訪者適應情形中第三大的困難	79
表八十三-1、近一年內十五歲以上受訪者遇到困難時第一個會找誰幫忙	80
表八十三-2、近一年內十五歲以上受訪者遇到困難時第二個會找誰幫忙	80
表八十三-3、近一年內十五歲以上受訪者遇到困難時第三個會找誰幫忙	81
表八十四、受訪者年齡與最近一年中居留在澳洲時間的比較	81
表八十五、受訪者居住澳洲少於六個月者，其主要居住地	82
表八十六、受訪者未能長期居澳的原因	82
表八十七、受訪者每年回台灣的次數	83
表八十八、受訪者回台主要目的	83
表八十九、受訪者年齡與是否回流原因之比較	84
表九十、考慮回流受訪者需要政府協助項目	85
表九十一、受訪戶離開台灣的主要原因	86
表九十二、受訪戶來澳前曾申請移民哪些國家	87

表九十三、受訪戶不同時期遷居澳洲的主要原因	87
表九十四、受訪戶選擇現居城市的原因	88

圖 次

圖一、台灣、香港、大陸出生移民年齡性別結構圖	13
圖二、2001 年澳洲台灣出生移民的職業類別	16
圖三、2001 年澳洲香港出生移民的職業類別	17
圖四、2001 年澳洲大陸出生移民的職業類別	17
圖五、2001 澳洲台灣出生移民的就業類別	19
圖六、2001 澳洲香港出生移民的就業類別	20
圖七、2001 澳洲大陸出生移民的就業類別	20
圖八、台灣出生移民在澳洲的居住地分布圖	25
圖九、香港出生移民在澳洲的居住地分布圖	26
圖十、大陸出生移民在澳洲的居住地分布圖	26
圖十一、研究進行的程序與步驟圖	42

一、研究背景

過去卅年，國際移民已成為全球化研究議題中重大的項目之一。移民的多樣性也導致了新的研究議題與考量。從 2001 年澳洲普查得知，澳洲共吸納了約 185 個國家與地區的移民，海外出生的人口占全國人口的五分之一強，是一個主要由移民所組成的國家。

1972 年澳洲廢除白澳政策，並且引進一系列的移民政策以吸引有技術及有助於國家經濟的移民。1980 年代以來，澳洲已成為華人與許多亞洲人喜愛的新興移民地區¹。從歷年澳洲移民來源國變遷中（如表一）可發現，澳洲移民的來源國有明顯的由歐洲向亞洲移動的趨向（Hugo, 1995）。1980-90 年代，「澳洲算不算是亞太地區的國家」的問題受到討論，澳洲政府認為澳洲的安全與亞太地區的安全與穩定是具有相當的關聯性，同時也指出澳洲的經濟福祉利益與亞太地區的繁榮密不可分，並承認亞太地區對澳洲經濟的重要性²。1985 年 7 月 16 日當時澳洲總理 Hawke，於雪梨發表澳洲應與亞太地區國家，特別是東協六國多加聯繫的主張，拉近了澳洲與亞洲的距離。

澳洲在努力於拓展貿易的同時，亦致力於改變本身的經濟結構，將傳統的製造業取向轉換成以服務或以知識基礎（knowledge-based）的工業，以適應新的國際經濟體系（Ip, 2001）。正因有如此的改變，大量的會計與金融專業人士的需求是必須的。因此，在移民政策上，澳洲要吸引的人不僅是需要具有技術的移民，同時也鼓勵能帶來大筆資金的移民。故而，1981 年 11 月實施商業移民政策（Business Migration Program，簡稱 BMP），吸引亞洲一些新興工業國家具有技術的人和企業團體移民澳洲，從表二中我們可以發現，近年來由亞洲地區移入澳洲的移民大幅增加。這些移民和早期的過客移民（sojourner）³大不相同，其中有許多專業人士來自快速工業化（Newly Industrialized Country）的國家，是屬於都市的中產階級，具有一定的經濟與教育水平，而且是打算長期定居者（settlers）。由於越來越多的台灣僑民居住國外，成為當地的「新移民」，因此台灣政府對於旅居澳洲台灣移民現況的了解，對僑務工作而言是相當重要的。

¹亞洲移民在 1961 年只占澳洲人口的 0.8%，到了 1996 年已占有 5%（Inglis, 1999）。

²近年來，每年澳洲接受移民的總額有百分之四十來自亞洲，四分之三的澳洲出口收入來自亞太經濟合作會議（Asia-Pacific Economic Cooperation，簡稱 APEC）的成員國，亦有一半以上的澳洲海外投資總額流向經合會的成員國。

³例如，19 世紀至澳的華人。華人移居澳洲的歷史主要在二個時期：前期始於十九世紀後半葉，主要來自廣東省四邑，因受僱於開發金礦而來。後期始於六十年代，澳洲逐漸修正白澳政策（White Australia Policy）以及相關的移民法，1966 為白澳政策廢除的分水嶺，繼而 1972 年勞工黨選舉獲勝，次年，在 Whitlam 執政時廢除白澳政策，澳洲移民政策逐漸不考慮種族的因素。1975 Fraser 執政時非歐洲移民開始增加，新一批的華人相繼來到澳洲。

表一、歷年澳洲移民來源國之變遷，1962-66 至 1994-98

1962-1966		1972-1976	
來源國	人數 (百分比)	來源國	人數 (百分比)
英國、愛爾蘭(U. K., Ireland)	305.8 (49.2)	英國、愛爾蘭(U. K., Ireland)	184.7 (40.9)
希臘 (Greece)	71.3 (11.5)	南斯拉夫 (Yugoslavia)	23.5 (5.2)
義大利 (Italy)	62.3 (10.0)	紐西蘭 (New Zealand)	16.9 (3.7)
南斯拉夫 (Yugoslavia)	29.3 (4.7)	黎巴嫩 (Lebanon)	15.3 (3.4)
馬爾他 (Malta)	19.7 (3.2)	美國 (U.S.A.)	14.5 (3.2)
德國 (Germany)	16.7 (2.7)	希臘 (Greece)	14 (3.1)

1982-1986		1994-1998	
來源國	人數 (百分比)	來源國	人數 (百分比)
英國、愛爾蘭(U. K., Ireland)	94.1 (21.2)	紐西蘭 (New Zealand)	58.3 (13.9)
紐西蘭 (New Zealand)	47.4 (10.7)	英國、愛爾蘭(U. K., Ireland)	53.6 (12.8)
越南 (Vietnam)	42.2 (9.5)	中國 (China)	29.8 (7.1)
菲律賓 (Philippines)	17.3 (3.9)	越南 (Vietnam)	19.4 (4.6)
南非 (South Africa)	13.1 (2.9)	香港 (Hong Kong)	19.0 (4.5)
波蘭 (Poland)	12.4 (2.8)	菲律賓 (Philippines)	17.1 (4.1)

資料整理自：ABS 網頁, <http://www.abs.gov.au/Ausstats/>.

表二、歷年澳洲的亞洲移民人數，1983-84 至 2001-2002

	東南亞	東北亞	南亞	總計
1983-84	18,655	4,668	3,367	26,690
1985-86	17,907	8,190	4,486	30,583
1987-88	29,491	12,679	6,719	48,889
1989-90	28,201	16,395	6,011	50,607
1991-92	22,325	21,473	10,594	54,392
1993-94	14,239	8,045	5,482	27,766
1995-96	13,147	18,668	7,709	39,524
1997-98	9,700	10,214	5,333	25,230
1999-00	11,269	11,341	8,447	31,057
2001-02	14,164	10,716	9,190	34,070

資料整理自：

BIMPR, Settler Arrivals, Statistical Report No.8

DIMA, Settler Arrivals, Statistical Report No.25

Department of Immigration and Multicultural Affairs 2002 *Australian Immigration Consolidated Statistics, No. 21, 1999-00*, <http://www.abs.gov.au>

Department of Immigration and Multicultural Affairs 2002 *Immigration Update*, <http://www.abs.gov.au>

澳洲近代華人移民的來源地主要是中國大陸、香港、臺灣、馬來西亞、越南及澳門。

2001 年澳洲的人口普查顯示：澳洲人口中約有 0.75% (142,780) 出生在中國大陸，0.35%

(67,121) 出生在香港，而 0.12% (22,418) 出生在臺灣，0.42% (78,858) 出生在馬來西亞以及 0.82% (154,830) 出生在越南。除了英語之外，在家中說華語的居民高居第二位，占全澳洲人口 2.1%，其次為說義大利語的人口 (1.9%)。1996 年普查時說華語的居民占 1.9%，僅次於義大利語 (2.1%)；1991 年普查時說華語的居民是占第三位的 (1.6%)，比義大利語 (2.6%) 及希臘語 (1.8%) 還少，因此，說華語人口近十年來快速增加 (徐榮崇，2003)。同時，這五個華人的來源國或地方與澳洲的貿易關係也越來越密切。例如，在 1995-96 年中國大陸是澳洲的第五大貿易國。新加坡排行第七位，臺灣第八位，而香港第五位，澳門第八十八位。1995-96 年澳洲與這五個地區的貿易總量舉足輕重，占澳洲全球貿易量的 15.6%。在澳洲外貿的總金額中，這五個地區占了 18.2% (Ho and Coughlan, 1997)。

要了解澳洲的華人移民，可以從普查的資料中得知。澳洲的「普查」(Census) 是由「澳洲統計局」(Australian Bureau of Statistics, 簡稱 ABS) 每五年所進行的全國性最大規模的人口資料調查工作。另外，Department of Immigration and Multicultural Affairs of Australia (簡稱 DIMA)，及其前身 Bureau of Immigration, Multicultural and Population Research of Australia (簡稱 BIMPR)，每年所發行的統計出版品，則是利用海關入境的登錄卡的資料進行分析，這也是資料蒐集的主要來源。ABS 的資料是統計某一年中橫段的靜態資料，而 DIMA 及 BIMPR 的資料則是動態的紀錄每年來自各地人民的入境資料，二者資料互有優缺點，在資料使用上具有互補的功能。

我們可以透過普查統計資料內容大致了解台灣移民的相關資訊，如 1980 年以來台灣人逐漸移入澳洲，因此 1981 年的普查資料和以後的 1986、1991、1996 及 2001 年的普查資料，對研究台灣移入澳洲移民的基本狀況之瞭解具有幫助⁴。然而這些內容中多止於概況數據的呈現，而且普查對象是針對所有澳洲居民，其設計標準並不一定合適於台灣移民。另外，澳洲統計分類標準是以出生地為依據，因此統計出來的數據 (台灣出生，Taiwan-born) 與實際台灣移民 (尚有非台灣出生) 是有出入的。尤其是當我們從統計資料上獲得所謂台灣出生移民時，發現官方統計會與實際訪查人數有明顯的差異，這

⁴ 其普查內容大致包括：姓名、年齡、性別、結婚狀況、家庭結構關係、出生地、父母親的出生地、在澳洲居住的到達時間與長短、公民權、普查時的居住地點、在澳洲境內遷徙情形、所使用語言、宗教信仰、教育程度、收入、就業情形、職業、工作時數、至工作場所的運輸工具、居住地址、家中房間數目、自住或租屋情況、租金、家中車輛數目、居住房子建造結構、以及公共住宅情形等。

可能與許多出生於大陸隨著國民政府來到台灣定居，再移民到澳洲的人有關。

也由於台灣移民至澳洲的時間較晚而且人數也少，在普查蒐集資料時雖然有登錄台灣出生（Taiwan-born）的類別，但在其普查後所公佈的資料及出版品中，卻大都將台灣歸入「其他」類別。又近年澳洲統計局所出版利用 MapInfo 地理資訊軟體，結合圖、文及資料，功能極強的普查統計光碟片中，卻遺憾沒有台灣的任何資料，也因此無法從既有的政府出版品中獲得台灣相關資料數據。故而，如果需要相關的資訊，只有向 ABS（Australian Bureau of Statistics）個別提出申請購買。此外，對於「台灣移民當初移民之動機與過程、生活現況與適應情形、未來之規劃與回流台灣發展之可能性」等等較為深入之研究議題，是無法單從普查資料上獲得，建立移民的初級資料是屬必要。正如國際華人遷移學者 Kee（1999）的研究曾指出，普查資料在使用上仍有其不完備性與缺陷。

針對澳洲台灣移民之研究，國內學者姜蘭虹與徐榮崇，曾多次前往澳洲進行實地的調查與研究，多年來對於澳洲台灣移民的移入地偏好、移民過程、居住地選擇和決策、就業情形、社會適應等等議題做過深入探討，並於國內外各相關學術期刊發表多篇論文（1998，2000，2001，2002，2003），其研究多偏向深度之質性研究，因此在澳洲台灣僑界建立了不錯的社會網絡。

過去礙於有限的經費與人力，無法建立台灣移民之基本資料。本研究為一調查研究，為補足澳洲普查資料與深度質化研究之間之斷層。故而本研究之目的有三：

- （一）2001 年澳洲普查中有關台灣移民之人口統計。
- （二）台灣移民當初移民之動機與過程、生活現況與適應情形，以及未來之生涯規劃與回流之情況。
- （三）蒐集澳洲台灣移民對政府僑務工作之了解程度與服務需求。

二、澳洲普查資料分析－台灣、香港及大陸移民

（一）移民趨勢

1980年代是台灣政治和社會發生重大變化的年代。當時台灣開放黨禁、報禁，經濟快速成長，股市房地產狂飆，個人收入大幅提升，再加上1989年7月政府開放觀光，種種因素都使國人出國旅遊及外移能力及機會增加。另一方面，國內快速的社會變遷也帶來了政治不安定、治安不好、小孩教育壓力過重、生活環境惡化等弊端，加上中共長期壓力的因素，使得台灣人民在比較澳洲教育制度和生活環境後，增加了他們移出的動機（姜蘭虹和徐榮崇，2000；Far East Economic Review, 1995）。在澳洲與台灣兩地的貿易成長及互動增加的同時⁵，台灣移民於80年代末期也快速增加，主要是對澳洲鼓勵商業及技術移民政策的回應。1982年7月至1990年6月間，36,555人因BMP的實施來到了澳洲，其間有15.3%的台灣移民（Ip, 2001）。這和台灣在1980年代末期及1990年代初期，被澳洲列為接受經濟與商業移民的來源國之一，和當時由Hawke所領導的工黨政府積極推動澳洲政府與亞洲企業之聯繫有關（Schak, 1999）。

根據澳洲普查資料得知，澳洲在2001年共有22,418位台灣出生的移民。比前一次普查的19,547人增加了14.7%（如表三），過去廿年移民澳洲的高峰期在1990至1991年間，第二高峰期在2000-2001年間（DIMA, 1998）（如表四）。

香港方面，由於1983年英國政府決定將香港回歸大陸，使香港居民對於未來產生了不安定感，和台灣出生移民一樣在BMP計畫的助瀾下引起了一波移民潮。香港和台灣出生移民大都是1980年後才來到澳洲的，其居留澳洲的高峰期在1989-1992年間，隨後香港出生移民人數逐年減少，至2001年移入人口已減至931人，其原因和97年香港回歸大陸後，香港人民對中共的不安全感降低有關。而大陸出生移民至澳洲的歷史相當久且人數也最多，從表四中可發現，自1995-1996年起大陸出生移民抵澳人數有明顯增多的現象，主要因為1980年中期，有許多大陸人因求學與學習語言⁶的原因來到澳洲，然而這些人主要的目的不在求學，而是希望能找到工作的機會（Ip, 2001）。1989年

⁵ 台澳兩國之產業甚具互補性，澳國長久以來為我農工原料重要供應來源。1991年10月中澳直航後，雙方經貿交流乃更形密切。1990/91年至2000/01年十年期間，雙邊貿易年平均成長率達14.82%（經濟部），同時台灣也是澳大利亞觀光客、外籍留學生以及移民的主要來源。

⁶ 哥倫布獎學金計畫（Colombo Plan）於1940-1950年代間創立，鼓勵了後來許多來自亞洲的學生在澳洲的大學就讀。

發生天安門事件後，澳洲政府便決定在 1993 年 11 月 1 日同意這些原本不符資格的大陸人取得永久居留權，所以約有 13,400 人陸續在 1994-95 和 1995-96 年間獲得永久居留權（Zhao, 2000），後來因接續這些人而抵達澳洲的依親移民人數也不少。

表三、歷年台灣、香港及大陸出生移民澳洲的總人數

單位：人數

年別	台灣出生 (Taiwan-born)	香港出生 (Hong kong-born)	大陸出生 (China-born)
1861	-	-	38,258
1871	-	-	28,351
1881	-	-	38,533
1891	-	-	36,031
1901	-	167	29,907
1911	-	413	20,775
1921	-	337	15,224
1933	-	236	8,579
1947	-	762	6,404
1954	-	1,554	10,277
1961	-	3,544	14,488
1966	-	4,206	17,390
1971	-	5,583	17,601
1976	-	8,818	19,542
1981	877	15,717	25,883
1986	2,056	28,293	37,469
1991	12,958	57,510	77,799
1996	19,547	68,350	111,124
2001	22,418	67,122	142,780

資料整理自：

Zhao, Z.(2000) *Community Profiles 1996 Census Hong Kong Born*.

Zhao, Z.(2000) *Community Profiles 1996 Census China Born*.

Walmsley, J., F. Roley and G. Hugo (1999) *Atlas of the Australian People - 1996 Census (National Overview)*.

澳洲普查統計局 2001 年末出版統計資料。

註：由於香港、台灣和大陸三地間歷史政治因素的影響，澳洲統計局在 1901 年才將香港出生單獨分類，而台灣直至 1981 年才單獨分類，之前的數據歸於大陸出生。

表四、歷年澳洲台灣、香港、大陸出生移民居留人數統計表，1985-2002

抵達時間	出生地			單位：人數/百分比
	台灣	香港	大陸	台灣出生居留人數與澳洲所有居留人數比
1985 - 1986	381	3,117	3,138	0.4
1986 - 1987	804	3,398	2,690	0.4
1987 - 1988	1,146	5,577	3,282	0.8
1988 - 1989	2,100	7,307	3,819	1.4
1989 - 1990	3,055	8,054	3,069	2.5
1990 - 1991	3,491	13,541	3,256	2.9
1991 - 1992	3,172	12,913	3,388	3.0
1992 - 1993	1,434	6,520	3,046	1.9
1993 - 1994	785	3,333	2,740	1.1
1994 - 1995	794	4,135	3,708	0.9
1995 - 1996	1,638	4,361	11,247	1.7
1996 - 1997	2,180	3,894	7,761	2.5
1997 - 1998	1,518	3,194	4,338	2.0
1998 - 1999	1,556	1,918	6,133	1.8
1999 - 2000	1,699	1,467	6,809	1.8
2000 - 2001	2,599	1,541	8,762	2.4
2001 - 2002	1,715	931	6,708	1.9

資料整理自：

BIMPR (1996) *Settler Arrivals by State of Intended Residence. Statistical Report No. 20.*DIMA (1998) *Settler Arrivals. Statistical Report No. 25.*

Ip (2001) "A Decade of Taiwanese Immigrants in Australia: Comparisons with Mainland Chinese and Hong Kong Settlers"

DIMA (2002) *Australian Immigration Consolidated Statistics, No. 21, 1999-00, , <http://www.immi.gov.au>*DIMA (2002) *Immigration Update, <http://www.immi.gov.au>*

(二) 移民的勞動力與就業情形

從澳洲普查資料中得之，1991、1996 和 2001 年的台灣出生移民年齡中位數分別為 28.9、24.1 和 25 歲，而香港、大陸出生移民在 1991、1996 和 2001 年的年齡中位數分別為 27.3、30.6、33 歲和 39、39.9、40 歲。相對於 2001 年澳洲海外出生人口平均年齡 46 歲及全澳洲平均年齡 35 歲，可知台灣出生移民年齡結構除了年輕外，更有年輕化的趨勢。他們在家使用的語言以國語（Mandarin）、閩南語和客家話為主⁷（如表五）。其英

⁷ 台灣出生移民以普通話和閩南話為主要語言，而對香港出生而言，廣東話尤為重要。

文能力有半數以上表示不錯（如表六），而且以香港出生移民最好。但是語言的障礙還是台灣移民在澳洲求職上最大的困擾（姜蘭虹和宋郁玲，2001）。在教育程度上台灣、香港及大陸出生移民的程度相似（如表七）。

表五、 2001 年澳洲台灣、香港、大陸出生移民在家使用的語言

單位：人數/百分比						
	台灣		香港		大陸	
	人數	百分比	人數	百分比	人數	百分比
英文	830	3.7	6,858	10.2	6,107	4.3
普通話	19,570	87.3	566	0.8	68,490	48.0
廣東話	584	2.6	57,653	85.9	52,498	36.7
其他*	1,433	6.4	2,042	3.1	15,686	11.0
總計	22,417	100.0	67,119	100.0	142,781	100.0

資料整理自：

澳洲普查統計局 2001 年末出版統計資料。

註：*主要包括客家話、閩南語等以及其他外國語。

表六、2001 年澳洲五歲以上台灣、香港、大陸出生移民英文能力比較表

單位：人數/百分比									
	只用英文 (Use English only)		非常好/好 (Speaks English very well / well)		不好/不會 (Speaks English not well / not at all)		其他 (others)		總計
	人數	%	人數	%	人數	%	人數	%	人數 %
台灣	830	3.7	15,889	70.9	5,449	24.3	248	1.1	22,416 100.0
香港	6,858	10.2	50,046	74.6	9,686	14.4	532	0.8	67,122 100.0
大陸	6,107	4.2	79,849	55.9	55,041	38.6	1,781	1.3	142,778 100.0

資料整理自：澳洲普查統計局 2001 年末出版統計資料。

註：人數未包含未填答者。

表七、2001 年澳洲 15 歲以上台灣、香港、大陸出生移民教育程度

單位：人數/百分比

	台灣		香港		大陸	
	人數	百分比	人數	百分比	人數	百分比
碩士以上學位 Postgraduate Degree	1,134	5.6	3,593	5.9	8,108	6.0
碩士以上文憑或資格 Graduate Diploma and Graduate Certificate	209	1.0	1032	1.7	1,709	1.3
學士學位 Bachelor Degree	4,109	20.2	11,955	19.6	22,860	17.0
文憑 Advanced Diploma and Diploma	1,569	7.7	5,083	8.3	12,755	9.5
資格證書 Certificate	803	3.9	4,015	6.6	7,115	5.3
未填答 Not stated (b)	1,533	7.5	3,503	5.7	11,034	8.2
不適用 Not applicable (c)	10,991	54.0	31,765	52.1	71,143	52.8
總計 Total	20,348		60,946		134,724	

資料整理自：

澳洲普查統計局 2001 年未出版統計資料。

(a) Excludes schooling up to Year 12.

(b) Includes 'Inadequately described'.

(c) Includes persons who do not have a qualification and persons who have a qualification out of scope of the Australian Standard Classification of Education.

2001 年台灣出生移民的失業率為 15.9%，相較於 1996 年的 19.6% 及 1991 年的 26.9% 有逐年降低的趨勢，但是相對於來自大陸（2001 年 10.1%）、香港（2001 年 7.8%）和全澳洲（2001 年 7.4%）而言，台灣出生移民的失業率是比較高的（如表八）。其原因可能和台灣移民大多是企業主，對於經濟上需求並沒有非常的迫切，而且也不願意做比較低下的工作有關。同時，Chiang and Kuo（2000）也指出種族歧視是一個解釋造成台灣移民在勞動市場中處於不利地位的因素。另外，澳洲的雇主以及專業機構，為了保障國內的利益團體不受移民勞動力競爭的影響，而不承認移民在他們自己的國家所受的专业訓練以及文憑。這造成的結果是，很多高教育的台灣移民，在尋找澳洲政府所提供的工作時遭遇到困難。故而，台灣移民受到了語言、在台專業證照不被承認、文化差異及澳洲人選才的種族差異等因素影響，在澳洲就業與創業上往往困難重重（Schak, 1999; 姜蘭